

(お知らせ)

26. 3. 13  
統合幕僚監部

### 岩崎統合幕僚長とビネッリ・マンテッリ伊国防参謀長による共同プレス発表

- 1 岩崎日本国自衛隊統合幕僚長は、ビネッリ・マンテッリ伊国防参謀長の招待により、2014年3月5日から3月7日の日程でイタリア共和国を公式訪問した。岩崎統合幕僚長は、3月6日にビネッリ・マンテッリ伊国防参謀長と懇談を行い、双方の関心地域にかかる安全保障情勢及び日伊防衛協力・交流などについての意見交換を行った。
- 2 両者は、日伊防衛当局間の協力の発展及び両国間の相互理解と信頼関係の推進が、グローバルな平和、安定及び繁栄に極めて重要であるとの認識を共有した。
- 3 両者は、多国間枠組みでの協力を重視し、海洋安全保障、国連平和維持活動（PKO）及び人道支援・災害救援活動などの、国際社会の平和と安定のための協力をさらに強化することが重要であるとの点で一致した。
- 4 両者は、2012年6月13日に東京において森本日本国防衛大臣とディ・パオラ伊国防大臣との間で署名された「日伊防衛協力・交流の意図表明文書」の意義を強調するとともに、同文書に基づく防衛交流事業に取り組むことにより、日本国自衛隊とイタリア軍との協力を今後、更に発展させることが重要であるとの認識を改めて共有した。

2014年3月6日

統合幕僚長  
空将 岩 崎 茂

伊国防参謀長  
海軍大将 ルイジ・ビネッリ・マンテッリ

### **Joint Press Release**

1. General Shigeru Iwasaki, Chief of Staff, Joint Staff, Japan Self-Defense Forces paid a visit to Italy from 6th to 7th of March 2014, upon the invitation of Admiral Luidi Binelli Mantelli, Chief of the Italian Defense General Staff. Gen Iwasaki had a meeting with Admiral Binelli Mantelli in Rome on 6th March. During the meeting, they discussed issues such as the security situation in regions of mutual interest and defense cooperation and exchange between Japan and Italy.
2. The two Chiefs shared the view that the development of beneficial relationship between the two defense establishments will promote mutual understanding and trust between the two countries, and contribute to the global peace, stability, and prosperity.
3. The two Chiefs emphasized cooperation under multilateral frameworks, and agreed to strengthen cooperation on such areas as maritime security, United Nation's Peace Keeping Operations, and humanitarian assistance and disaster relief, in order to ensure international peace and stability. .
4. The two Chiefs stressed the significance of the "Statement of Intent by the Ministers of Defense of the Italian Republic and Japan" signed in Tokyo on 13 June 2012. The two Generals also shared the recognition of the importance for the JSDF and the Italian Defense Force to further develop their relationship by implementing the defense exchange programs based on the document.

06 March 2014

**Gen. Shigeru Iwasaki**  
**Chief of Staff, Joint Staff**  
**Japan Self -Defense Forces**

**Admiral. Luidi Binelli Mantelli**  
**Chief of the Italian Defense General Staff,**